

EUSKAL ERRIA

ESKUALDUN GUSIAK - BAT

Redacción y Administración:
SAN JOSE 1168

Redactor:
PEDRO PARRABÈRE

Los artículos relacionados con
"Euskal Erria" antes de su publi-
cación son aprobados por el Consejo
Directivo.

Informe de la Comisión de Beneficencia e Instrucción

Montevideo, Mayo de 1916.

Señor don Beltrán Bidegaray, Presidente
del Consejo Directivo de «Euskal Erria».

Señor Presidente:

De acuerdo con una de las cláusulas reglamentarias, la Comisión de Beneficencia e Instrucción que me honro en presidir, tiene el agrado de depositar en manos de ese Honorable Consejo este modesto informe en el cual se consigna, en forma documentada, la actividad que se ha desarrollado.

No son palpables aún los esfuerzos de esta Comisión; no ha podido llevarse a la práctica la misión altísima y honrosa encomendada con tanto entusiasmo por ese Honorable Consejo, por las causas que se enumerarán en el cuerpo de esta exposición; pero, adelantándonos, podemos afirmar que el ideal de la fundación de establecimientos de enseñanza y protección será un hecho una vez desaparecidas las causas

que impiden el desarrollo general de las actividades ya iniciadas.

Nuestra colectividad, señor Presidente, admira este ideal; le presta el calor de su aplauso con la promesa de una cooperación decidida en cuanto la obra adquiera contornos de realidad.

Por eso creemos que los esfuerzos destinados a ese fin deben proseguirse con perseverancia a fin de que la fundación mencionada sea un hecho en el próximo ejercicio.

Como constancia, reflejaremos aquí el movimiento de esta Comisión.

Distribución de cargos

El 13 de Julio, con asistencia del señor Presidente de ese Consejo Directivo, se distribuyeron los cargos de la forma siguiente:

Presidente, doctor Francisco Cortabarría.
Vice Presidente, Pedro Bidart.
Secretario, Juan Haranbure.

Contador, Lorenzo Zabaleta, Vocales, Martín Etchevest, Martín J. Mariezurrena, Francisco Garayalde, Sixto Dutra.

Más tarde, por renuncia del señor José Elorza, ingresó en esta Comisión el señor don Esteban Leonis.

Para la Comisión de Señoras

En la sesión del 31 de Julio, después de un largo cambio de ideas, se acordó proponer al H. Consejo la nómina de las señoras y señoritas que compondrían la Comisión Central de Damas.

Cuotas en beneficio

En la sesión que celebró esta Comisión el 21 de Agosto, quedó constancia de la disposición del Consejo por la cual, anualmente, se destinará el 80 % del producto neto de las cuotas de los hombres, a los efectos de la beneficencia.

Un proyecto importantísimo

Ha dicho nuestra Revista de fecha 20 de Octubre de 1915:

«Un proyecto que indiscutiblemente llamará la atención de todos nuestros consocios y consocias es el que ofrecemos en el presente número; proyecto amplio que marcará el rumbo definitivo a nuestra «Euskal Erria», y cuya realización será el complemento de la misión que desempeña nuestra corporación en forma entusiasta, al par que consagrará esfuerzos y aspiraciones».

He aquí dicho proyecto:

Montevideo, Septiembre 17 de 1915.

Señor Presidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción de «Euskal Erria»
Dr. don Francisco Cortabarría.

Presente.

Al constituir nuestra Comisión el Honorable Consejo Directivo en la nota pasada con fecha Diciembre 10/14 y saludo Enero 24/15 nos manifestaba:

«El ejemplo que sobre esta obra nos dan los baskongados de la República Argentina con su admirable institución «Euskal Echea» puede servir a vuestra Honorable Comisión como norma en todo aquello que crea posible realizar, teniendo siempre presente el espíritu de nuestra raza y tradiciones».

De acuerdo con lo expresado y teniendo en cuenta la experiencia que la práctica les ha impuesto a aquellos hermanos de raza, fué formulado un proyecto de reglamento que fué remitido al Honorable Consejo Directivo con fecha 8 de Marzo de 1915 para que después de profundo estudio fuera sometido a la Honorable Asamblea General si así lo creía conveniente.

Como la acción de la Comisión que Vd. preside y de la cual somos colaboradores va encaminada hacia la realización práctica de los fines que reclaman nuestros Estatutos, tenemos la satisfacción de someter a vuestra superior aprobación el adjunto proyecto. Los motivos que nos han impulsado a solicitar que sean las Hermanas religiosas baskongadas las que dirijan el establecimiento de enseñanza es debido a que éstas son elementos que representan nuestra raza y que han heredado las virtudes que son honra y prez de los baskos, cuyas virtudes deseamos de todo corazón sean transmitidas a nuestros descendientes.

No desconocemos tampoco que la enseñanza en este país está en un grado de adelanto que hace honor al mismo, pero ello no impide que además de las escuelas públicas existan muchas particulares cuyos progresos son palpables y ello es debido a que todo el personal que se dedica a la enseñanza debe rendir examen y obtener el diploma respectivo, pruebas a que estarán obligadas a someterse las que han de dirigir el establecimiento de enseñanza.

Saludamos al señor Presidente con nuestra más alta consideración,

Lorenzo Zabaleta. — Pedro Bidart. — Martín José Mariezurrena.

DISPOSICIONES

Artículo 1.º Alquilar una casa adecuada con carácter provisorio.

Art. 2.º Instalar en ella la Secretaría de la Comisión de Señoras y local para efectuar sus reuniones.

3.º Establecer también en dicha casa un colegio de niñas con dedicación a huérfanas pensionadas o becadas, pupilas y externas que comprenda, al principio, la enseñanza de los grados elementales y labores propios de su sexo con la del baskuenze y francés según el reglamento y tarifas que se establecerán, haciéndolo extensivo a otras materias a medida que los recursos lo permitan y las necesidades lo aconsejen.

4.º Procurar educacionistas baskongadas profesoras, como ser 3 o 4 Hermanas religiosas y legas baskongadas (si fuera posible) provisoriamente y ponerlas a cargo de la casa art. 1.º, atención de la Secretaría, y art. 2.º y 3.º; la Secretaría estará abierta todos los días hábiles en las horas que se determinará dándose cuenta a la Comisión de Señoras en los días de reunión.

Art. 5.º Este primer colegio será para educandas de 6 a 14 años.

Art. 6.º Designar entre los miembros de la Comisión de Señoras, comisiones auxiliares de tres o más personas a los efectos de la propaganda general y dedicadas a los fines siguientes:

- Recolectar los fondos necesarios (con el propósito de no distraer el capital social para el mobiliario de la Secretaría, Oratorio y Colegio, etc. a fin de conseguirlo por donaciones en efectivo y objetos propios para dicha instalación y mantenimiento de las mismas.
- Para la propaganda y diligencias a fin obtener discípulas para el colegio y la vigilancia del buen trato de éstas en el mismo.
- Arbitrar recursos, ya sea en dinero, ropas y objetos de toda clase, como

donaciones, suscripciones, etc., etc., con el fin de socorrer las necesidades de los baskongados desamparados.

d) Conocer bien las necesidades entre las familias baskongadas, visitando a los ancianos crónicos, desvalidos, huérfanos y desamparados, clasificándolos con atención para socorrerlos en lo más necesario excluyéndolos así de la mendicidad pública y en los casos urgentes alojándolos donde más convenga mientras no exista el asilo en « Euskal Erría ».

e) A la vigilancia general de las asociadas; visitarlas solicitándoles las causas de sus renunciaciones cuando ocurran y de las inasistencias a las sesiones sin aviso y a las que adeuden tres mensualidades para que se pongan al día con la Tesorería.

Art. 7.º Todas las comisiones auxiliares en los días de sesión darán cuenta de sus cometidos a la señora Presidenta, quien, a su vez, lo pondrá a consideración de su Comisión para la resolución que convenga.

PRESUPUESTO DE GASTOS MENSUAL APROXIMADO DE LA CASA PARA SECRETARÍA DE LA COMISIÓN DE SEÑORAS Y COLEGIO PARA LA ENSEÑANZA.

Alquiler de la casa . . .	m/	\$	70
Impuestos municipales . . .	>	>	2
Alumbrado de la casa . . .	>	>	7
Aguas Corrientes . . .	>	>	5
Sueldo del personal de enseñanza y de servicio . . .	>	>	50
La manutención del mismo . . .	>	>	45
Lavado . . .	>	>	3
Útiles para el uso doméstico . . .	>	>	5
» » » » escritorio . . .	>	>	5
Gastos imprevistos . . .	>	>	10
		\$	<u>200</u>

RECOMENDACIÓN DE LA C. DE SEÑORAS

Montevideo, Septiembre 21 de 1915.

Señor Presidente del Consejo Directivo de «Euskal Erria», don Beltrán Bidegaray.

Señor Presidente:

Acompañamos a la presente una copia del proyecto elevado al H. Consejo Directivo por la Comisión Beneficencia e Instrucción del cual hemos sido informadas, y solicitada nuestra opinión, ella ha sido favorable y aceptado por unanimidad, resolviendo prestarle nuestro apoyo para que a la brevedad sea un hecho la implantación del Colegio que será la iniciación de otras obras cuya realización reclaman nuestros Estatutos.

Saludo al señor Presidente y demás miembros con alta consideración.

Manuela I. de Inciarte, Presidenta. — María E. Berceche, Secretaria.

PRESENTACIÓN DEL PROYECTO AL CONSEJO

Montevideo, Septiembre 20, 1915.

Señor Presidente del Consejo Directivo de «Euskal Erria», don Beltrán Bidegaray.

Señor Presidente:

Tengo a honra elevar a consideración de ese Honorable Consejo el adjunto proyecto de resolución que fué presentado a la Comisión de Beneficencia e Instrucción por los señores miembros don Lorenzo Zabaleta, don Pedro Bidart y don Martín J. Mariezcurrena, el cual fué sancionado por unanimidad determinándose ponerlo en conocimiento de la Comisión que Vd. con loable acierto preside, a los efectos que correspondan.

En la seguridad de que ese H. Consejo le prestará consideración, saludo al señor

Presidente y demás miembros con íntimo afecto.

F. Cortabarría, Presidente. — Juan Harambure, Secretario.

APROBACIÓN DEL CONSEJO

Montevideo, Octubre 5 de 1915.

Señor Presidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, doctor don Francisco Cortabarría.

Señor Presidente:

Tengo el agrado de llevar a su conocimiento que el proyecto que se sirvió pasar a este Consejo Directivo, ha sido sancionado por unanimidad, y acordó enviar a esa prestigiosa Comisión su sincero aplauso.

Deseándole toda suerte de éxitos en el desempeño de sus gestiones, salúdole con alta consideración.

Beltrán Bidegaray, Presidente. — D. Larralde, Secretario ad-hoc.

Conferencia de propaganda

La Comisión de Beneficencia e Instrucción determinó en su sesión del 6 de Octubre de 1915 realizar una conferencia de propaganda con proyecciones luminosas, cuya cinta cinematográfica se solicitaría de la «Euskal Echea» de Buenos Aires. Este acto no pudo llevarse a la práctica, en virtud de que la cinta deseada no la poseía la mencionada institución hermana.

Representación a Buenos Aires

Esta Comisión fué dignamente representada en el magnífico acto de confraternidad realizado el 31 de Octubre de 1915, con ocasión de la visita de «Euskal Erria» a la «Euskal Echea» de Llavallol.

Asesoramiento de la Comisión de Señoras

La Comisión de Beneficencia e Instrucción ha asesorado, en todo momento, a la digna Comisión de Señoras.

Varias veces ha celebrado sus sesiones conjuntamente con la mencionada comisión, cuya constancia queda en el libro de actas del Comité Central de Damas. Esta Comisión, por todos los medios a su alcance, ha puesto su buena voluntad para el éxito de nuestra empresa.

Sobre nuestra misión

Con placer reproducimos aquí el editorial de nuestra Revista «EUSKAL ERRIA» que, con el título *Bajo un lema glorioso*, dijo lo que sigue:

«*Beneficencia e Instrucción*; he ahí un programa verdadero de acción robustecido por el patriotismo más intenso. En estas dos palabras se resume todo un proceso de actividades fecundas. ¿Quién no admira el significado que ellas tienen para nuestra causa euzkadiana? Cuando se practica la beneficencia, se cumple el precepto de amor fraterno que es caridad y abnegación; se contribuye a mitigar el mal ajeno; se aminoran las penas de nuestros hermanos, y se preparan horas de intensa alegría para el infortunado. ¡*Beneficencia!* He ahí el escudo de «Euskal Erría»; su base de prosperidad futura, su cimiento verdadero. La beneficencia debe ir acompañada siempre por la instrucción; sin instrucción nada hay. Esta forma a las generaciones tempranas en los conocimientos más necesarios para la vida en un ambiente de paz, de fraternidad; prepara hombres en el sentido amplio del vocablo, y predispone sus espíritus para un porvenir halagüeño. Beneficencia e Instrucción, unificadas, serán el porvenir de nuestra causa.

Nuestros consocios conocen el texto del último proyecto que sancionó el Consejo Directivo relativo a la creación de escuelas, bajo el amparo de la Comisión de Benefi-

cencia e Instrucción y la de Señoras. Ese proyecto ha llamado poderosamente la atención de los interesados. No se trata aquí de la fundación de escuelas genuinamente vascas; no; serán escuelas con programa nacional, en cuya enseñanza se intercalará una clase de baskuence, como en otros colegios se enseñan diversos idiomas. Esta iniciativa deberá forzosamente progresar, porque todos los colegios particulares establecidos en nuestra capital tienen vida propia y prosperan. ¿Acaso nosotros, los baskos, los descendientes de Aitor, no podemos realizar esto como lo han hecho nuestros hermanos de la «Euskal Echea»? »

Para esto se necesita confianza, fe en el éxito, y lanzarnos a la obra con todo entusiasmo. «Euskal Erría» ya cumple su programa amplio; la obra marcha; ofrezcamos a aquella todo el concurso de nuestra buena voluntad y cooperemos siempre a que la bandera de nuestra Asociación flamée triunfante en el Uruguay bajo el lema glorioso e inmortal:

¡Guziak bat!»

Respuesta de la Hermana Superiora de Anglet

Esta Comisión, por la comunicación del Honorable Consejo Directivo, se enteró de la contestación de la Reverenda Hermana Superiora de las Siervas de María de Anglet, de Bayona, por la cual expresa que no le será posible cooperar, como fuera su deseo, a la fundación de los establecimientos de enseñanza y protección por causas especiales. Por tanto, de acuerdo con ese Honorable Consejo, se han extendido los poderes al señor José María Lizarraga, a fin de que en Euzkadi busque otra Congregación que pueda favorecerlos.

Nuestra labor

Estos son los trabajos que ha realizado esta Comisión. No hemos podido, repetimos, dadas las circunstancias especiales por las cuales atraviesa el país—hacer obra prác-

tica; pero confiamos antes de mucho tiempo, cumplir nuestros ideales que son fundar establecimientos de enseñanza y protección, en consonancia con los prestigios y aspiraciones de nuestra sana colectividad.

Para conseguir esto, los firmantes no omitirán esfuerzo alguno; porque la misión de actualidad consiste en realizar obras prácticas de consecuencias nobles al par que duraderas.

Profundamente reconocidos a las consideraciones que nos ha deparado ese ho-

norable Consejo Directivo, aprovechamos esta oportunidad para saludar a todos sus miembros con afectuosa consideración.

F. CORTABARRÍA, Presidente.
Pedro Bidart, Vice Presidente.
— Juan Harambure, Secretario.
— Lorenzo Zabaleta, Contador.
— Martín Etchevest, Martín J. Mariezcurrena, Francisco Garayalde, Esteban Leonis, Sixto Dutra, Vocales.

Informe de la Comisión de Señoras

Montevideo, Abril de 1916.

Señor Presidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción doctor don Francisco Cortabarría.

Señor Presidente:

Llegamos al término del Ejercicio 1915-1916; con placer, cumplimos con el deber de presentar al Honorable Consejo Directivo, por su intermedio, nuestro modesto informe que hablará de los trabajos que hemos realizado en un año, en el cual, todas nuestras fuerzas han tendido al triunfo de nuestra Institución.

Hemos luchado en una época verdaderamente difícil; pero el amor a nuestra causa vasca, el deseo vehemente de cumplir los altos ideales de nuestra colectividad, han impulsado a muchas hermanas nuestras a acompañarnos en todas las luchas.

Distribución de cargos

Reproducimos lo que dijo nuestra Revista el 30 de Agosto de 1915:

«Una hermosa y simpática reunión se ha realizado en nuestro local el martes 24 de Agosto, con motivo de haberse consti-

tuido la Comisión de Señoras. La noticia de la realización de esta importantísima reunión había despertado entusiasmo general: en todos los espíritus existía una esperanza: cooperar a la obra emprendida por «Euskal Erría». Por eso la reunión realizada ha confirmado los sólidos prestigios que tiene conquistados nuestra amada Institución. La gran reunión que comentamos fué presidida por el doctor Francisco Cortabarría como Presidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, acompañado de los señores Pedro Bidart, Francisco Garayalde, Lorenzo Zabaleta, Juan Harambure, Martín J. Mariezcurrena, Martín Etchevest y el Redactor de la Revista.

En representación del Consejo Directivo asistió el señor don Angel Magirena. He aquí la nómina completa de las damas asistentes a esta reunión:

Señoras: Baldomera I. de Zabaleta, Antonia E. de Mariezcurrena, Micaela E. de Larrainzar, Dolores S. de Gortari, Graciana A. de Argul, María N. de Moles, Leonie Espil de Souhilar, María L. de Bidart, Manuela I. de Inciarte, Joaquina E. de Zuquillvide y Micaela B. de Leonis; señoritas: María Elena Bercetche, Pascalina Etchevarne, María G. Cortabarría, Ana Harambure

y Juanita Bidart. Excusó su inasistencia la señorita María Julia Gascue. El señor don Angel Magirena en nombre del Consejo pronunció oportunas palabras.

«Después se procedió a la distribución de los cargos, nombrándose una comisión escrutadora compuesta por las señoritas Juanita Bidart y Ana Harambure, quienes enviaron la consiguiente nota con el resultado de la elección, que fué el siguiente :

Presidenta: Manuela I. de Inciarte.

Vice Presidenta: 1.^a Baldomera I. de Zabaleta; 2.^a Graciana A. de Argul.

Secretaria, María Elena Bercetche.

Pro Secretaria, Pascalina Etchevarne.

Tesorera, María Julia Gascue.

Pro Tesorera, Ana Harambure.

Vocales, Antonia E. de Mariezcurrena, Micaela E. de Larrainzar, Dolores S. de Gortari, María N. de Moles, Leonie Espil de Souhilar, María L. de Bidart, Joaquina E. de Zuquibide, Micaela B. de Leonis, María G. Cortabarría, Juanita Bidart.

De inmediato el señor Presidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción doctor don Francisco Cortabarría pronunció un elocuentísimo discurso en el cual elogió la actuación brillante de la nueva Presidenta y de todas sus compañeras ; historió en forma precisa y admirable el movimiento iniciado por nuestras damas y les auguró un porvenir de triunfos. Sus palabras hondas y patrióticas fueron atendidas con singular cariño. »

A los pocos meses tuvimos que sufrir la separación de nuestra primera Presidenta señora Manuela I. de Inciarte y la de la Tesorera señorita María Julia Gascue cuyos excelentes servicios prestados desde la fundación de « Euskal Erría » no los olvidaremos. Fué luego designada Presidenta la señora Baldomera I. de Zabaleta y Tesorera, la señorita Juanita Bidart.

Las visitas a las asociadas

Entre los diversos proyectos sancionados, obtuvo general aceptación y fué recibido

con beneplácito general la iniciativa de visitar a aquellas asociadas que, por uno u otro motivo, (no siendo de fuerza mayor) determinaban separarse de « Euskal Erría ». Esta iniciativa obtuvo halagadores resultados pues la mayoría de éstas tornaron de nuevo a nuestra Institución.

La cooperación nuestra

Esta Comisión, estando sus fines basados en la Beneficencia e Instrucción, no escatimó sacrificios para prestar siempre que se le solicitó su humilde cooperación para llevar a la práctica todas las iniciativas generosas.

Un proyecto importante

El Redactor de nuestra Revista « Euskal Erría » que con toda constancia ha concurrido a nuestras reuniones interpretando siempre en nuestro órgano oficial los anhelos de esta Comisión, presentó el siguiente proyecto de resolución:

« Todas las comisiones se aprestan a realizar sus trabajos en favor de nuestra Institución « Euskal Erría » ; aquéllos se hallan bien encaminados y están en la conciencia general. Al iniciarse las actividades fecundas, considerando que es indispensable conocer y atraer a nuestras filas a nuestros hermanos de raza diseminados en toda la República a fin de que aquéllos y sus familias puedan disfrutar de la benéfica obra que se ha de realizar, la Comisión de Señoras determina :

Artículo 1.º Nómbrase en las capitales de los departamentos de la República, Sub Comisiones de Señoras autorizadas para nombrar sus comités auxiliares en todos los pueblos de su departamento.

Art. 2.º Estas Sub-Comisiones tendrán el siguiente cometido :

a) Hacer conocer la obra de « Euskal Erría » al par que desarrollar una propaganda intensa entre los elementos baskongados y sus familias en favor de nuestra Institución.

- b) Recibir la cooperación que los mismos quieran prestar a la acción de la *Beneficencia e Instrucción*, haciéndola llegar a ésta en la forma que se les indicará oportunamente.
- c) Tomar nota detallada de todas las que se adhieran a nuestra obra en un libro que la Comisión Central de Damas entregará a cada Sub-Comisión.
- d) Pasar a la Central las solicitudes de protección que se reciban de los baskongados o hijos de éstos con todos los datos que para el caso se requieran de acuerdo con las instrucciones de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, con el propósito de remediar las necesidades de aquéllos.

Fundación de establecimientos

Esta Comisión, desde el primer momento, prestó su decidido apoyo al proyecto de fundación de los establecimientos de enseñanza y protección, al cual se hace referencia en el informe de la Comisión respectiva.

Un solemne funeral

El 25 de Marzo, por iniciativa de esta Comisión, se realizó en la Basílica Metropolitana un solemne funeral en sufragio de las almas de las víctimas del *Príncipe de Asturias*, acto que fué un verdadero éxito. Se realizó este funeral porque numerosos hermanos nuestros perecieron en esa catástrofe, y porque también eran vascos el capitán del buque y parte de su tripulación.

Ofició la misa nuestro distinguido consocio el Presbítero don José Bergara, Cura Rector de la Parroquia del Cordón, y como diáconos nuestros consocios los Presbíteros Francisco Mujica y Germán Vidal; numerosos sacerdotes y representantes de congregaciones religiosas acompañaron al Presbítero Bergara en la celebración del funeral.

Toda la prensa se ocupó de este acto.

El Comité Central de Damas entregó al señor Carrau, como agente de la línea de Vapores Trasatlánticos Españoles de Pinillos Izquierdo y compañía (S. en C.) Cádiz, la cantidad de \$ 178,35 producto líquido de lo recaudado en el funeral por las víctimas del «Príncipe de Asturias».

A continuación transcribimos la nota que, en su debida oportunidad, recibió la Comisión de Damas:

Señora Presidenta de la Comisión de Señoras de «Euskal Erría», Doña Baldomera I. de Zabaleta.

Presente.

Distinguida señora:

Tenemos el honor de acusar recibo a su atenta comunicación del 11 del corriente, acompañando la suma de \$ 178.35 (ciento setenta y ocho pesos con 35 centésimos) producto de la recaudación efectuada en el solemne funeral mandado decir por esa dignísima Comisión de Señoras, por las víctimas del naufragio del vapor «Príncipe de Asturias» y cuya suma Vds. han destinado para ser entregada a los sobrevivientes o deudos de los que fallecieron en dicho naufragio y cuyas necesidades sean más sentidas.

Dicha suma importa al cambio de pesetas 5,50 por peso, pesetas 945.25 que con esta fecha hemos enviado a los señores Pinillos Izquierdo & Cía (S. en C) de Cádiz, al objeto de que sean llenados sus deseos.

Esta nueva demostración de sentido pesar que Vds. dedican a las infortunadas víctimas de aquella catástrofe, obliga la gratitud de nuestros representados y nosotros interpretando ese sentimiento agradecemos a Vds. en nombre de los señores Pinillos Izquierdo & Cía. (S. en C) de Cádiz y en el nuestro, las repetidas pruebas

con que nos han acompañado y se han identificado en el vivo sentimiento que nos causara aquella desgracia.

Aprovechamos esta oportunidad para testimoniar a Vds. le expresión de nuestra más alta consideración.

CARRAU & CIA.

Un acto de confraternidad

Fué representada esta Comisión en el acto fraternal realizado con la «Euskal Echea» de Buenos Aires.

Del Sub-Comité de la Unión

Unión, Abril de 1916.

Señora Presidenta del Comité Central de Damas de «Euskal Erría» doña Baldomera I. de Zabaleta.

Señora Presidenta:

Envióle esta breve reseña de los actos verificados por este Sub Comité que tengo el honor de presidir.

En la reunión celebrada el día 19 de Setiembre de 1915, quedó acordada la reelección de la misma Comisión habiéndose determinado un cambio en la distribución de cargos el cual se le comunicó a usted.

Nuestras reuniones mensuales se realizaron sin interrupción asistiendo a ellas la mayoría de sus miembros los cuales demostraron gran entusiasmo por nuestra causa; se trató de hacer la mayor propaganda posible por el engrandecimiento de «Euskal Erría».

La cobranza se lleva a cabo con regularidad entregándole a la señora Presidenta

del Comité Central el importe de los trimestres correspondientes.

Organizado por este Sub-Comité y con la colaboración valiosa de la Comisión Central se realizaron en esta Villa el día 28 de Agosto dos interesantes partidos de pelota habiéndose obtenido un resultado favorable.

Nuestro trabajo ha sido muy modesto, es verdad; pero hemos actuado conforme a nuestras fuerzas en favor de nuestra amada Institución. Deseando ver en breve coronados con el más lisonjero de los éxitos los grandes y nobles anhelos de nuestra colectividad que consisten en que «Euskal Erría» sea como su hermana la «Euskal Echea» de Buenos Aires, la saluda atentamente,

MARÍA J. DE MARTÍNEZ,
Presidenta.

Maria Ana Rethen,
Pro Secretaria.

El Sub-Comité del Paso del Molino

Este nuevo Comité quedó definitivamente constituido en el mes de Abril; celebró su primera reunión oficial el 13 del mismo mes. Damos aquí la distribución de los cargos:

Presidenta, señora Mariana A. de Arbiza.

Vice-Presidenta, señora Matilde H. de Laxalde.

Secretaria, señorita María Aguirre.

Tesorera, señorita María Marcelina Larigau.

Vocales, señoras: Cleofé A. de Arizaleta, Francisco A. de Meregalli, Mariana C. de Laxalde, Mariana N. de Clausolles, Juana B. de Puccio, María L. de Larronde, Car-

men Urrutia de Echenique, Sofia Acosta y Lara de Aristeguy, María Sofia Aristeguy de Zelayeta y señoritas: Anita Arbizu, María Elena Irisarry, Rosa Casalás.

Las reuniones

Estas se han realizado, con toda regularidad, quincenalmente, en nuestra sede social. En diversas ocasiones nos hemos reunido con la Comisión de Beneficencia e Instrucción.

La propaganda

Esta Comisión se ha consagrado con todo empeño a la propaganda para adquirir nuevas socias. Nuestra Revista social ha secundado nuestro empeño.

Señor Presidente:

Estas son las actividades que se han desarrollado en el Ejercicio que termina.

En todos los actos realizados se podrán ver que nuestro ideal es la fundación de

establecimientos de enseñanza y protección; por su consecución trabajaremos sin desfallecer, porque «Euskal Erría», consolidada ya, necesita el apoyo de todos sus hijos.

Cumplida nuestra misión, nos es grato saludar a usted y por su intermedio al Honorable Consejo Directivo con toda consideración.

BALDOMERA I. DE ZABALETA,
Presidenta.

María Elena Bercelche,
Secretaria.

Montevideo, Abril 25 de 1916.

Sancionado. Elévese al Honorable Consejo Directivo.

F. CORTABARRIA,
Presidente.

Juan Harambure,
Secretario.

Nómina de las asociadas de "Euskal Erría"

A

4	Astiz, Ignacia L. de	136	Amengual, Jonquina V. de
19	Armendariz, Petrona A. de	140	Aguirre, María
20	Aramendia, Matilde	176	Alvarez, Ramona G. de
31	Aristegui, Sofia Acosta y Lara de	197	Anton, Juanita Maggi de
43	Arrizabalaga, Concepción V. de	211	Araujo, Damiana T.
45	Añorga, Modesta	237	Arbizu, Sofia B. de
57	Arocena, Jonquina E. de	291	Arbizu, Elvira Bengochea de
64	Arbizu, Mariana A. de	292	Arbizu, Enriqueta B. de
65	Arbizu, Ana María	332	Aguerre, Teresa Bonello de
74	Acuña, Rosita Ch. de	337	Arriandarré, María L. de
80	Apóstegui, Francisca	344	Artigala, Teresa Villemur de
83	Abella, Pura S. de	356	Arteche, Ramonita M.
116	Argul, Graciama A. de	378	Aiscorbe, Rosario
		380	Ameglio, María A. de
		395	Amorena, Anita de

- 419 Aguerre, María M. C. de
426 Acordagoitia, Generosa G. de
430 Aiburua, Juana E. de
431 Arizaleta, Cleofe Arbiza de
435 Acevedo, Gracianna V. de
438 Alduncin, Manuela O. de
446 Aguerre, Laurentia A. de
454 Albito, Josefina Díaz de
455 Aramburú, Rosalía E. de
467 Aizcar, Mariana Aruyé de
468 Ayerza, Ignacia
471 Amestoy, Juana E. de

B

- 10 Bercetche, María Elena
27 Barbenes, Juana I. de
52 Baqueti, Juana S. de
67 Barnibar, Juana I. de
81 Betancor, Matilde L. de
164 Brecin, Josefa C. de
178 Beramendi, María Hatti de
192 Beytia, Hilaria I. de
204 Bat, Tomasa B. de
210 Bengoechea, Anita A. de
230 Bidart, Mariana L. de
231 Bidart, Larralde Juanita
233 Bargo, Elena
267 Beloqui, Josefina I. de
305 Bañales, Micaela L. de
348 Borderes, Tomasa Silveti de
368 Bollo, Marta L. de
402 Bravo, Joaquina
409 Barneche, Elalia G. de
412 Barone, María S. de
416 Bedegaray, Luisa P. de
417 Bidegaray, Amalia
232 Bidart, Larralde Gracianna
418 Belsegui, Julia G. de
421 Bazzano, Juana U. de
427 Berasain, María I. de
428 Blanco, Antonia I. de
433 Berroa, Juana M. de
443 Belloni, Mariana Garnicoechea de

C

- 16 Cohen, Clarita I. de
21 Corubarrin, María G.
48 Carrasco, Catalá P. de
60 Caillava, Gracianna E. de
141 Capuze, María E.
185 Cenoz, Hita Elisa

- 212 Cabrera, Margarita
256 Cazenave, María E. de
279 Cancela, Mariana B. de
294 Caillava, María B. de
333 Cerruti, María Blanca
352 Castilla, Rufina Haretche
405 Cheól, Mariana C. de
406 Cuneo, Paula B. de
410 Cazenave, Joaquina M. de
415 Cacciatori, Teresa I. de
437 Catalina, María Luisa

D

- 142 Durante, Gracianna Nicola de
227 Duvigneau, Francisca A. de
300 Dartayetara, María Arbiza de
371 Daveri, María Luisa
372 Daveri, Juana M. V. de
397 Dahetz, Verónica
439 Duhagon, María G. de
449 Diaz, Leoncia Turena de

E

- 13 Etchevarne, Pascolina
39 Eguiluz, Aguinaga Josefa
58 Echeverría, María T. I. de
86 Echezarreta, Juana U. de
111 Elzaurdia, Catalina A. de
117 Echevarren, Josefa L. de
120 Elissategui, Juana E. de
177 Elhordoy, María L. de
200 Elisategui, María R. de
208 Echegoyen, Manuela M. de
223 Elhordoy, Escolastica M. de
226 Eyheragaray, María S. de
249 Echeverrito, María E. de
276 Echenique, Carmen U. de
309 Etchevarne, Martina B. de
310 Etchevarne, Mariana B. de
311 Erro, Mariana O. de
374 Elorza, Dolores S. de
403 Echenique, Carolina I. de
411 Errecart, María Josefa
436 Etchandy, Alejandrina C. de
459 Echenique, Carolina R. de
460 Echenique, Eulogia I. de
462 Echenique, Julianna J. de
469 Erasun, Victoria
373 Etchepare Victoria Aliseri de
474 Etchepare Ana María

F

- 98 Forner, Gortari Teresa
280 Fingey, Marcela T. de
330 Ferrari, Manuela B. de

G

- 2 Garmendia, Manuela Camino de
9 Gortari, Dolores S. de
11 Gascue, María Julia
14 Gascue, Paquita E.
15 Guerra, María I. de
25 Garmendia, Guillermina A. de
75 González, Lorenza D. de
76 Garmendia, Cándida M. de
88 Galarraga, Jesusa P. de
99 Garayalde, Escolastica Z. de
101 Garayalde, Damiana E. de
103 Garayalde, Josefa E. de
107 Garayalde, Paula Z. de
144 Goñi, Virginia L. de
150 Guillamon, Margarita O. de
166 Geato, María B. de
245 Grange, Emilia O. de
250 Garbindo, Fortunata T. de
262 Garayalde, Manuela E. de
276 Goñi, Eugenia
283 Gastambide, María A. de
335 Goñi, Martina Echevarría de
350 Guridi, María B. de
422 Gascue, Gabina Cenoz de
456 Garmendia, Carmen S. de
464 Godoy, Manuela E. de

H

- 97 Halty, María Sofía
156 Halty, Catalina
168 Harambure, Ana
277 Haro, Justiniana A. de
447 Harisporú, Indart Jannita

I

- 1 Inciarte, Manuela I. de
17 Imenurrieta, Josefa M. de
50 Indurain, Cecilia I. de
54 Ipharraguirre, Juana B. de
68 Irizarre, Pepita
70 Igualin, Rosa G. de
95 Iodabare, Martina I. de
106 Isturiz, Fernanda S.

- 110 Iruteta Goyena, Dina E. de
113 Iruteta Goyena, María C. de
118 Ibarburú, Luisa B. de
119 Ibarburú, Magdalena B. de
138 Irizarri, María Elena
240 Irigain, María E. de
255 Ipharraguirre, Martina I. de
312 Irigoyen, Barbarita
331 Iriarte, María Barcelona de
347 Irigaray Juana B. de
407 Irigoyen, Agustina S. de
423 Irumé, Rufina
470 Irastorza, María Carmen

J

- 8 Junnotena, Joaquina I. de
24 Juanotena, Clarita
44 Juanotena Fermina S. de
336 Juarbe, Margarita Echenique de

L

- 6 Larrainzar, Micaela E. de
18 Leizaga, María I. de
23 Loinaz, Graciana T. de
26 Legorburú, Francisca
53 Labat, Anita B. de
82 Leopia Micaela B. de
121 Lohigorry, Rosa H. de
154 Lataillade, Francisca G.
193 Lizarraga, María B. J. de
206 Lizaso, Francisca A. de
213 Leon, Irene de
221 Lartigau, María Marcelina
235 Labat, Susana,
263 Larronde, María L. de
266 Lancastre, María del Carmen
271 Larrayoz, Julia
272 Larrayoz, Martina
274 Lizarazú, María C. de
390 Lamas, Genoveva P. de
461 Landa, Lucía G. de

LL

- 41 Llache, Catalina C. de
451 Llaguno, Inés

M

- 5 Marizecurrena, Antonia E. de
22 Mendy, Francisca A. de
59 Morasca, Margarita A. de

- 72 Mujica, Josefa E. de
 77 Mosca, Jacoba B. de
 109 Madoz, Tomas Gasque de
 115 Mariezcurrena, Josefa A. de
 123 Moles, Maria N. de
 132 Maggi, Adelaida R. de
 133 Machicote, Maria Antonia
 134 Machicote, Josefa A. de
 135 Machicote, Maria E.
 139 Meregalli, Francisca A. de
 158 Mongastou, Maria
 172 Maurer, Ana G. de
 187 Moliga, Catalina E. de
 209 Miquelena, Marcela C. de
 219 Mariezcurrena, Juanita M. de
 290 Martinez, Benita Bengoechea de
 345 Machado, Juana Silvera de
 404 Machado, Guillermina B. de
 413 Machado, Maria L. de
 441 Martinez, Isabel Esteban de
 472 Martinez Castro, Monica S. de

N

- 169 Noziglia, Maria L.
 173 Nieves, Antonia A. de
 429 Nazabal, Antonia E. de
 458 Nogueira, Lola M.

O

- 46 Otegui, Antonia A. de
 108 Ospitaleche, Maria D. de
 174 Olascoaga, Angelita
 195 Ospitaleche, Maria E.
 229 Oyanburo, Mariana Z. de
 304 Oliber, Isabel M. de
 328 Oñear, Maria Esponda de
 329 Oñear, Anastasia Elisalde de
 384 Olazo, Juana A. de

P

- 159 Pérez, Sebastiana E. de
 363 Pérez, Maria E. de
 377 Paganini, Rosita
 392 Prieto, Gracianna O. de
 393 Parrabero, Juanita L. de
 420 Pippo, Gracianna E. de
 425 Paria, Maria Ana
 414 Pérez, Amalia M. de
 440 Pintado, Herburu Secundina
 444 Paoli, Antoinette E. E. de
 455 Pijuan, Juana

R

- 179 Ricart, Sebastiana I. de
 307 Rubio, Dolores Balparda de
 369 Reyes, Garatey Amelia
 445 Rivas, Modesta

S

- 29 Suquilbide, Joaquina E. de
 47 Sastria, Luisa D. de
 124 Soñhilar, Leonie E-pil de
 163 Sandri, Francisca Nin de
 167 Salaberry, Eulalia L. de
 175 Salaberry, Maria O. de
 184 San Martín, Remigia E. de
 254 Sorrondegui, Ester A. S. de
 268 Salaberría, Corina
 270 Saratzola, Tomasa G. de
 355 Salaberría, Antonia U. de
 388 Sotes, Maria E.
 424 Saravi, Julia Josefa
 432 Spinelli, Delia Durante de
 463 Singlet, Juliana E. de

T

- 12 Trias, Clementina Lizarazú de
 66 Tornaria, Marcela C. de
 105 Taborcias, Luisa F. de
 246 Touron, Maria E. de
 448 Toyos, Elena
 450 Turena, Adela

U

- 125 Uria, Maria R. de
 126 Uria, Josefa E. de
 387 Uria, Teresa I. de

V

- 151 Volonte, Antonia M. de
 182 Vidaur, Juanita Nazabal de
 261 Vega, Elvira H. de
 400 Villar, Maria I. de
 466 Vecchi, Otegui Laura de

W

- 61 West, Juliana U. de

Z

- 3 Zabn'eta, Baldomera I. de
 63 Zelayata, Sofia Aristegui de
 98 Zubizarreta, Valentina O. de
 100 Zubizarreta, Antonia Z. de
 180 Zabaloa, Micaela
 452 Zabala, Maria D. de
 457 Zubizarreta, Josefina

Sub-Comité de la Unión

A

- 5 Aramendi, Feliciano
- 68 Arroqui, Jesusa S. de

B

- 6 Bastarria, Juana G. de
- 29 Barnechegaray, Delfina C. de
- 85 Buxareo, María A. de
- 90 Balparda, Yrene
- 96 Borda, Gracianna I. de
- 111 Biciardo, Josefa L. de
- 125 Bernet, Teresa A. de

C

- 21 Carrara, Teresa A. de
- 23 Colombo, Juana L. de
- 56 Cea, Catalina I. de
- 76 Chango, María

D

- 110 Decia, Jacinta C. de

E

- 99 Ezeurra, Lomina
- 108 Echezogoyen, María C. de
- 120 Elisagaray, María

F

- 9 Frantchez, Anita
- 27 Ferreño, Micaela U. de
- 86 Fardido, Benita de

G

- 4 Gutuchaga, Lorenza
- 38 Gómez, Juana E. de
- 80 Galusso, Rosa
- 83 Gordillo, Ana L. de
- 118 Garin, Lorenza L. de
- 121 Garra, María L. de

H

- 24 Harriague, María
- 69 Harriet, Juana M.
- 78 Hegui, Magdalena I. de
- 7 Irigoyen, Gerónima N. de

I

- 17 Ithurburú, Ana
- 94 Irigoyen, María

- 114 Irigoyen, María C. de

L

- 31 Laan, Francisca O. de
- 67 Loinaz, Emilia M. de
- 74 Legorburu, Cristina A. de
- 102 Larnaga, María A. de
- 115 López, Joaquina A. de
- 122 Laborde, Ema

M

- 1 Martínez, María Jauregui de
- 8 Martínez, María E.
- 17 Mendizabal, Josefa A. de
- 25 Mendizabal, Josefina
- 65 Martínez, Fausta

O

- 36 Ospitaleche, Eulalia
- 45 Olivera, Margarita M. de

P

- 86 Puppo, Mariana M. de
- 98 Pietra, Juana M. de
- 112 Peña, Antonia L. de
- 116 Panario, Margarita Z. de
- 119 Panario, María O. de

Q

- 61 Quereillao, Irma

R

- 11 Rethen, María A.
- 13 Rethen, Josefa R. de
- 109 Ramponi, Bernardina L. de
- 124 Rodríguez, Amelia

S

- 2 Sáñez, Jacinta A. de
- 3 Schinea, Juana T. de
- 12 Salaberry, Catalina S. de
- 18 Saratzola, Gracianna P. de
- 77 Saravi, Josefa G. de
- 123 Salaberri, Gracianna B. de

T

- 113 Torres, María P. de

V

- 117 Villamonte, Catalina R. de